

**MIESZKAŃCY I PRZEDSIĘBIORCY  
DOCENILI POSTERUNEK**

Czytaj str. 2



**ŚRÓDMIEJSKIE PODWÓRKA  
TEMATEM PRACY MAGISTERSKIEJ**

Czytaj str. 3



**19 BUDYNKÓW MIESZKALNYCH  
ZOSTANIE WYREMONTOWANYCH**

Czytaj str. 4

GAZETA

# ŚRÓDMIEJSKA

ŚRÓD  
MIE  
ŚCIE

Nr 005

Wrzesień 2019 r.

Nakład 3000

rewitalizacja.wloclawek.eu

ISSN 2657-8077

## IOANA POPA: CUDZOZIEMCOM BARDZO PODOBA SIĘ ŚRÓDMIEŚCIE

### Przyjazd do Polski i nauka

Zaczynała od fizycznej pracy na budowie. To było jeszcze w Mołdawii. Nie boi się trudnych wyzwań, ale to nie było to. Do Polski przyjechała w 2000 roku. Od samego początku związana z Włocławkiem. Mieszka i prowadzi biznes w Śródmieściu. Częścią jej działalności jest doradztwo ds. legalizacji pobytu cudzoziemców. – Dlaczego cudzoziemcy? Bo sama na początku miałam problemy w nowym kraju – mówi Ioana Popa. – Gąszcz dokumentów, zawiłych przepisów a do tego goniące terminy – wspomina. Dziś jednak odnajduje się w nich znakomicie.

Bardzo chciała się uczyć. Dwukrotnie zdała egzamin na stosunki międzynarodowe i dwukrotnie nie utworzyła się grupa. Złożyła dokumenty na zarządzanie, ale i tu nie zgłosiła się odpowiednia liczba chętnych. – „Nie miałam większego wyboru. Dostałam się na administrację w Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej we Włocławku. Pierwszy semestr był dla mnie bardzo trudny. Zderzenie z ustawami, dużo nauki. Dziś uważam, że to najlepsza rzecz, jaka mogła mi się trafić. Pracę licencjacką musiała napisać na podstawie ustawy o finansach publicznych. Napisała o tym jak Rzeczpospolita finansowo wspiera cudzoziemców. Praca na piątkę, promotor przyznał, że jedna z najciekawszych, jaką czytał od lat. Magisterkę zrobiła z zarządzania zasobami ludzkimi, dodatkowo ukończyła coaching kariery i doradztwo zawodowe.

### Praca i cudzoziemcy

Tylko przez krótki czas pracowała poza Włocławkiem. W niewielkim Grójcu (woj. mazowieckie) zatrudniła się w Agencji Pracy Tymczasowej. Tu przepisy dotyczące cudzoziemców poznała z praktycznej strony. – Polubiłam te zawiłości z dokumentami.

Nawet wtedy, kiedy wzięłam kredyt i otworzyłam sklep jubilerski, telefon się grał. Cudzoziemcy dzwonili do mnie o każdej porze dnia i nocy. Nic dziwnego, że ważną częścią działalności pani Ioana jest doradztwo ds. legalizacji pobytu cudzoziemców.

urzędów i tłumaczy. Dlatego wybór lokalu nie był przypadkowy.

### Śródmieście i rewitalizacja

Cudzoziemcy patrzą na Włocławek świeżym okiem. – Podooba im się to, że jest to małe miasto, w którym wszystko jest.

Śródmieścia.

Pani Ioana cieszy się z dotacji dla właścicieli lub użytkowników wieczystych nieruchomości. Pierwsze umowy na prawie 840 tysięcy złotych zostały podpisane. Prace rozpoczną się jeszcze w tym roku. – Znam kilka zaintereso-



Ioana Popa

Takie doradztwo działa w dwie strony. Dzwonią cudzoziemcy, ale też pracodawcy. Ioana Popa pomaga nie tylko w uzyskaniu karty pobytu czy legalizowaniu pobytu w Polsce, ale także w uzyskaniu zezwoleń na zatrudnienie cudzoziemców. – Z usług doradztwa we Włocławku najczęściej korzystają obywatele Ukrainy, Gruzji, Białorusi, rzadziej Mołdawianie. Lubię pomagać, dlatego wszystko im tłumaczę, podpowiadam, staram się prowadzić za rękę. Oficjalnie biuro działa od 2016 roku. Od kilku miesięcy ma swoją siedzibę przy ul. 3 Maja. Cudzoziemcy w centrum miast szukają pomocy biur,

Wiem, że są włocławianie, którzy narzekają, że nic tu nie ma. Zwiedziłam sporo świata i proszę mi wierzyć – to gruba przesada. Poza tym we Włocławku jest czysto, a ceny mieszkań są atrakcyjne.

A centrum? Dobrze skomunikowane, z handlem i usługami. Można tu wszystko znaleźć. – Cudzoziemcom bardzo podoba się Śródmieście. Często zwracają uwagę na drogę między Placem Wolności a Bulwarami. Kilkaś metrów i z placu można dotrzeć na przykład na nadwiślańską przystań. Poza tym coraz więcej się tu dzieje. Osobiście bardzo kibicuję kolejnym edycjom Targowego

sowanych osób, które nie zdążyły złożyć wniosku w tym roku, ale na pewno zgłoszą się w przyszłości. Poprawa estetyki wpłynie pozytywnie na wiele innych elementów rewitalizacji.

Sam Gminny Program Rewitalizacji pani Ioana też ocenia bardzo dobrze. Tym bardziej, że dokument powstał we współpracy z mieszkańcami. Ona sama chciałaby w przyszłości otworzyć w centrum klub cudzoziemca. To byłoby miejsce, gdzie można by nauczyć się języka polskiego, poznać historię Polski i zapoznać z przepisami administracyjnymi.

## POSTERUNEK ZOSTAJE. DOCENILI GO MIESZKAŃCY I PRZEDSIĘBIORCY

Posterunek straży miejskiej przy 3 Maja działa od czerwca tego roku. Jest jednym z pomysłów na poprawę bezpieczeństwa w Śródmieściu. Został wprowadzony pilotażowo na czas wakacji, ale już wiadomo, że będzie działał nadal. Jego funkcjonowanie docenili bowiem mieszkańcy, przedsiębiorcy i właściciele nieruchomości. Poza tym przemawiają za tym statystyki i „charakter” posterunku: obecność strażników

Jak pisaliśmy w sierpniowym wydaniu „Gazety Śródmiejskiej” tylko w czerwcu i lipcu strażnicy przeprowadzili ponad 350 rozmów z mieszkańcami, przeprowadzili 131 kontroli nieruchomości w strefie rewitalizacji i zrealizowali ponad 140 interwencji. Podczas sierpniowego święta włocławskich municypalnych za utworzenie posterunku na Śródmieściu prezydentowi miasta podziękowali listownie właściciele nieruchomości, mieszkańcy i przedsiębiorcy. „Pragniemy złożyć wyrazy uznania i podziękowania za włożony trud pracy i wielkie zaangażowanie dla strażników funkcjonujących na tym posterunku. W związku z tym mamy szansę na poprawę naszego społeczeństwa, wizerunku Śródmieścia oraz ładu i porządku w rejonie objętym rewitalizacją” – czytamy w liście do prezydenta Włocławka Marka Wojtkowskiego.

Po wakacjach posterunek działa tak jak do tej pory: służbę pełni 5 strażników, którzy wykonują swoje obowiązki w systemie dwuzmianowym od poniedziałku do piątku w godzinach 7:00 – 21:00. Natomiast w godzinach 10:00 – 18:00 nad bezpieczeństwem mieszkańców czuwa dodatkowo wspólny patrol strażnika i policjanta.



Na zdjęciu st. inspektor Marek Skibiński.

wpływa na zwiększenie poczucia bezpieczeństwa, a oni sami podejmują również działania informacyjno-prewencyjne, rozmawiają z mieszkańcami, przedsiębiorcami i przechodniami, diagnozują u źródła problemy i potrzeby najstarszej części Włocławka.

## TRWA PIERWSZA EDYCJA „MARKOWEGO LOKALU ŚRÓDMIEŚCIA”

Celem konkursu „Markowy Lokal Śródmieścia” jest promowanie przedsiębiorców z obszaru rewitalizacji i ich działalności gospodarczej. Poprzez wybór najlepszej jakościowo usługi lub produktu miasto chce pokazać potencjał śródmiejskiego biznesu.

Zgłoszenie do konkursu może przestać każdy: zarówno przedsiębiorca, który uważa, że oferuje znakomity produkt lub usługę, jak i klient doceniający tę ofertę. Należy tylko pamiętać, że w przypadku formularza złożonego przez mieszkańca, zgłoszenie wymagać będzie uzyskania pisemnej zgody wskazanego podmiotu. Wszystkie dokumenty, w tym szczegółowy regulamin i formularz zgłoszeniowy są dostępne na stronie [rewitalizacja.wloclawek.eu](http://rewitalizacja.wloclawek.eu).

Zgłoszenia można dokonać osobiście w Biurze Rewitalizacji Urzędu Miasta Włocławek przy Zielonym Rynku 11/13 lub kawiarni obywatelskiej „Śródmieście Cafe” przy ul. 3 Maja 9, można też skierować korespondencję na adres: Biuro Rewitalizacji Urzędu Miasta Włocławek, Zielony Rynek 11/13, 87-800 Włocławek.

Zgłoszenia zweryfikuje Komisja Konkursowa, a Markowy Lokal Śródmieścia zostanie wybrany w trybie internetowego głosowania. Wyniki poznamy w listopadzie 2019. Warto dodać, że w Gminnym Programie Rewitalizacji Miasta Włocławek zaplanowano zorganizowanie dziesięciu edycji konkursu, tj. w latach 2019-2028. W każdym roku, 1 września, będzie ogłaszane kolejne jego „wydanie”.



Umowy w sprawie udzielenia dotacji na roboty budowlane polegające na remoncie lub przebudowie lub na prace konserwatorskie i restauratorskie w odniesieniu do nieruchomości niewpisanych do rejestru zabytków położonych w obszarze Rewitalizacja Włocławek podpisane. W tym roku samorząd miasto przekaże na ten cel blisko 840 tysięcy złotych.

## „MAGISTERKA” NA PIĄTKĘ. TEMATEM PODWÓRKA W OBSZARZE REWITALIZACJI

Alicja Szajerska to wrocławianka, absolwentka Uniwersytetu Łódzkiego, na którym studiowała gospodarkę przestrzenną. W lipcu tego roku obroniła pracę magisterską pod tytułem: Kreowanie przestrzeni sąsiedzkich na obszarze rewitalizacji miasta Wrocław. Dostała piątkę. Co ją zainspirowało? – Jako wrocławianka utożsamiam się z miastem. Czytałam Gminny Program Rewitalizacji, który podkreśla ideę tworzenia przestrzeni wspólnych. Proces rewitalizacji przestrzeni sąsiedzkiej we Wrocławku jest bardzo ciekawym zagadnieniem ze względu na jego społeczny oraz przestrzenny charakter. Przestrzeń sąsiedzka podtrzymuje kontakty społeczne, znacząco wpływa na wygląd oraz tożsamość miasta. Uznałam, że to ciekawy i inspirujący temat – tłumaczy Alicja.

Przedmiotem badań były wybrane przestrzenie sąsiedzkie przy ulicach: Cyganka, 3 Maja, Królewiecka oraz teren Szkoły Podstawowej nr 3. Alicja najpierw analizowała obecne zagospodarowanie tych miejsc, następnie diagnozowała główne problemy, przeprowadzała badania ankietowe, by ostatecznie zaproponować przyjazny mieszkańcom nowy sposób użytkowania podwórek. – Przestrzenie sąsiedzkie są bardzo istotne.

Odpowiednio stworzone nie tylko podtrzymują więzi między sąsiadami, sprzyjają integracji, ale też wprowadzają ład przestrzenny.

Jednak za nim powstały koncepcje, Alicja musiała wykonać część badawczą. Zaczęła od analizy wcześniej już wdrożonych programów podwórkowych m.in. w Szczecinie i Łodzi oraz realizacji projektów parków kieszonkowych w Krakowie i Łodzi. Następnie przedstawiła krótką charakterystykę obszaru rewitalizacji Wrocławka oraz dokonała tzw. analizy SWOT obszaru badań. Kolejnym krokiem była inwentaryzacja wybranych podwórek, która wykazała, że obecne zagospodarowanie nie jest dostosowane pod kątem użyteczności do pełnionych przez nie funkcji. Przestrzenie te mają bardzo mało elementów małej architektury oraz zieleni. Pozytywną rzeczą są wyznaczone miejsca składowania odpadów z segregacją, które przydałoby się zabezpieczyć wiatą. Obok analizy urbanistycznej Alicja próbowała dowiedzieć się jakie są potrzeby bezpośrednich ich użytkowników i na tej podstawie dostosować propozycje niezbędnych zmian. Zastosowane badania ankietowe oraz przeprowadzona obserwacja dowiodły, że podwórka nie pełnią obecnie znaczącej roli w życiu społecznym mieszkańców,



Alicja Szajerska

przez co mieszkańcy niechętnie spędzają tam swój wolny czas. Jednocześnie mieszkańcy są bardzo zainteresowani nowym zaaranżowaniem podwórek. Użytkownicy podwórek wskazali również zapotrzebowanie na elementy małej architektury takie jak: ławki, krzesła, kosze na śmieci, kosze na psie odchody, stojaki na rowery oraz co pomogłoby w lepszym zagospodarowaniu przestrzeni sąsiedzkich m.in. uporządkowanie zieleni i stworzenie miejsca do spotkań. W badaniu ankietowym dotyczącym Szkoły Podstawowej Nr 3 użytkownicy wskazali jakie rodzaje aktywności zachęciłby ich do spędzania czasu wolnego na terenie szkoły.

Pracę magisterską Alicji Szajerskiej zwińczyło opracowanie autorskich koncepcji zagospodarowania przestrzennego kilku śródmiejskich podwórek. Kluczowym elementem zagospodarowania podwórka przy Cygance 9 jest ogród sąsiedzki oraz kącik zabaw dla dzieci. Zostało zaproponowane utwardzenie nawierzchni, uporządkowanie miejsc

parkingowych oraz wprowadzenie elementów małej architektury. Koncepcja podwórka przy Cygance 24 opiera się na podzieleniu go na strefy funkcjonalne: strefa wypoczynku z hamakiem, dwie strefy zieleni, strefę podtrzymania kontaktów z mieszkańcami ze stolikiem i krzesłami oraz strefę spełniającą funkcję użytkową z wydzielonymi miejscami parkingowymi oraz wiatą śmietnikową. Akcentem sztuki jest mural w strefie wypoczynkowej. Z podwórka przy 3 Maja 16 Alicja „wyprowadziła” parkowanie, a niewielką do zagospodarowania przestrzeń wzbogaciła w koncepcji m.in. o stoliki, krzeselka i kwiatniki. Pomysłem na zagospodarowanie przy Królewieckiej 20 jest park kieszonkowy. Duże zmiany dotyczyły terenu Szkoły Podstawowej nr 3. W swojej koncepcji Alicja zaproponowała tu chociażby siłownię zewnętrzną, małą architekturę sprzyjającą organizacji imprez tematycznych, strefę wypoczynku na miejscu dzisiejszego starego boiska oraz miasteczko rowerowe. Głównym celem autorskich koncepcji zagospodarowania była poprawa warunków życia mieszkańców oraz pomoc w rozwoju ich integracji i relacji sąsiedzkich.



Anna Wardęga z Krakowa Laureatką konkursu na projekt i wykonanie pierwszego muralu w obszarze rewitalizacji! Malowidło do 30 listopada powstanie na ścianie bocznej bloku przy ul. Żabiej 14/16. Wszystkie prace konkursowe można obejrzeć na stronie [rewitalizacja.wroclawek.eu](http://rewitalizacja.wroclawek.eu)

## NIECODZIENNY POKAZ NA DZIEDZIŃCU PRZY ŻABIEJ. WARTO ZOBACZYĆ

W 80. rocznicę spalenia dwóch wrocławskich synagog podczas II wojny światowej, Fundacja Ładowarka zaprasza na niecodzienny pokaz zatytułowany „Zapomniani mieszkańcy Wrocławka”. 24 września (wtorek) mieszkańcy, którzy pojawią się na dziedzińcu Włocławskiego Centrum Organizacji Pozarządowych i Wolontariatu przy ul. Żabiej 12a zobaczą unikatowe fotografie jednej z rodzin, tworzących w II RP dużą, bo liczącą około 12 tys. osób, diasporę żydowską we Wrocławku. Była to osiemnastoprocentowa część ogólnej populacji miasta.

Gliceinsteinowie - bo o nich mowa - mieszkali przed wojną przy ul. Cyganka. Głową rodziny był Abram Chil (1875-1935). Jego żoną była Zysa (ur. 1876), z którą miał trójkę synów: Mendla (ur. 1903), Elię (1905) i Dawida (ur. 1906). To ich fotografie - zapis prywatnych chwil spędzonych

z przyjaciółmi lub w rodzinnym gronie - wypełnia obfity, liczący kilkadziesiąt ujęć zbiór. W zbiorze Glicensteinów, dzięki sфотографowaniu swoich przyjaciół i bliskich, będzie można zobaczyć wrocławskie place i ulice z okresu II Rzeczypospolitej, m.in. bulwary, park Henryka Sienkiewicza, plac Wolności, wejście do Nowej Wielkiej Synagogi u zbiegu ul. Królewieckiej i Złotej oraz nieistniejące pomniki Józefa Piłsudskiego, Stanisława Bechiego i świętego Jana Nepomucena.

Wybrane fotografie zostaną wyświetlone w symbolicznym miejscu - na ścianie bocznej budynku przy ul. Żabiej 14/16 (od strony dziedzińca WCOPIW), w miejscu w którym do 1939 roku stała Stara Wielka Synagoga. Początek o godz 20:00. Trwający około 8 minut pokaz będziemy prezentować „w pętli” do godz. 21:00.

## 19 BUDYNKÓW MIESZKALNYCH ZOSTANIE WYREMONTOWANYCH. NA POCZĄTEK KAMIENICE PRZY 3 MAJA I MAŚLANEJ

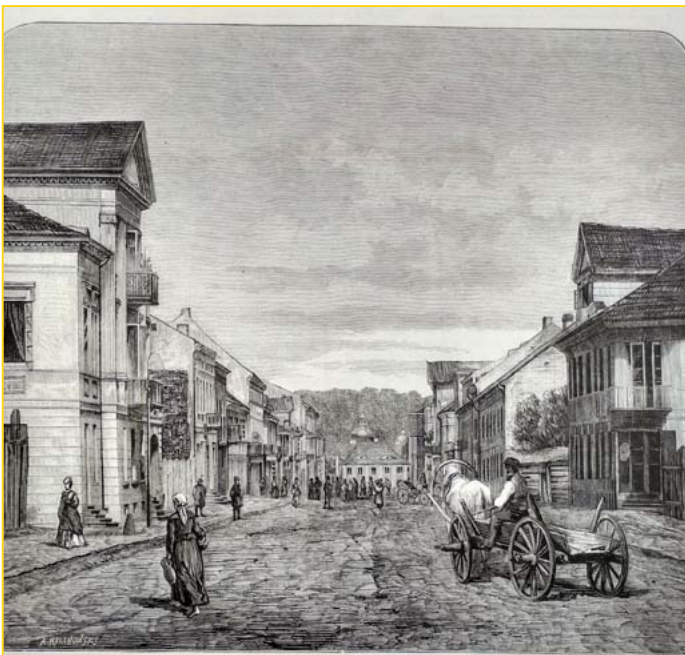
Zgodnie z Gminnym Programem Rewitalizacji Miasta Wrocław, do 2028 zostanie przeprowadzony remont i modernizacja 19 budynków mieszkalnych należących do Miasta, a zlokalizowanych w Specjalnej Strefie Rewitalizacji. Procedura już ruszyła. Jak informuje Administracja Zasobów Komunalnych, w październiku ma być gotowa dokumentacja projektowo-kosztorysowa pochodzącej z 1861 roku nieruchomości zlokalizowanej przy ul. 3 Maja 6. Dokumentacja dotyczy

będzie prac z branży budowlanej, sanitarnej i elektrycznej wraz z zagospodarowaniem terenu.

Na tym nie koniec dobrych wiadomości dla mieszkańców. 27 sierpnia podczas sesji Rady Miasta Wrocław radni przyjęli uchwałę w sprawie zmiany budżetu miasta Wrocław na 2019 r., która wprowadziła zadanie pn. „Przebudowa kamienicy przy ul. Maślanej 4/6”, dzięki czemu zostanie opracowana dokumentacja na potrzeby przebudowy obiektu.



**URZĘDOWA ŁAWKA** - inicjatywa mająca na celu wyjście ze sprawami samorządu do ludzi - na ulice - w sposób dosłowny. W każdy 1. i 3. wtorek miesiąca, od 16:00 przez godzinę, ławka jest miejscem spotkań z urzędnikiem zajmującym się miejską mobilnością. Przed Urzędem przy ul. 3 Maja stanął także oryginalny stojak rowerowy w kształcie litery W - jak Wrocław - stworzony wspólnie z nauczycielami i uczniami Centrum Kształcenia Ustawicznego i Zawodowego we Wrocławku. Nowy stojak rowerowy, zaprojektowany w Firmie Instal-Projekt z poprodukcyjnych odpadków, stanowi główny punkt WŁOParkingu - miejsca, które jeszcze kilka dni temu było parkingiem dla jednego auta, dzisiaj służy pieszym i rowerzystom poszerzając ich przestrzeń oraz poprawiając bezpieczeństwo.



„Ulica główna, zwana „Szeroką” w Wrocławku, podług fotografii Mariona” (podpis oryginalny). Rysunek A. Malinowskiego opublikowany w Tygodniku Ilustrowanym (nr 256 z 24 października 1874 r.) przedstawia widok na dzisiejszą ul. 3 Maja od skrzyżowania z ul. Piekarską w kierunku Starego Rynku. Pierwsze z lewej obiekty to nieruchomości z numerami: 36 i 34, po prawej nr 29. W oddali na wprost można dostrzec budynek ratusza na Starym Rynku i kościół św. Jana.